

## STANJE NA NEMŠKEM TRGU

München, 06.03.2020

### Sars-CoV-19

V Nemčiji se je število potrjenih okužb s korona virusom ponovno povečalo, v zadnjih dveh dneh iz 250 na 640 okuženih.

Virus se je v zadnjih dneh razširil na 15 zveznih dežel. Samo iz ene zvezne dežele ni poročil o primeru Sars-CoV-19 in sicer iz Sachsen Anhalt. Največ okužb je v Severnem Porenju-Vestfaliji, kjer je največja poseljenost v državi z mesti kot sta Düsseldorf in Köln, sledita ji Baden-Württemberg (glavno mesto Stuttgart) in Bavarska. Na Bavarskem je virus prebolelo že 17 ljudi, mrtvih v tem trenutku po celi državi ne beležijo. [Robert Koch Institut](#), ki je v državi zadolžen za varovanje zdravja, centralno poroča in informira vse javnosti v vezi z virusom. Nemški minister za zdravje, Jens Spahn trenutno skupaj s kolegi iz drugih EU držav v Bruslju razpravlja o nastali situaciji ter kot pišejo mediji, išče rešitve in ukrepe za boljše zajezitev in širjenje virusa. Še vedno pa opozarja, da je v Nemčiji stanje (še) obvladljivo.

Splošne panike v tem trenutku ne zaznavamo, se pa ukrepi vršijo na različne načine:

- Zaprtje nekaterih šol in vrtcev predvsem v Severnem Porenju-Vestfaliji, tudi na Bavarskem in drugi poostreni nadzori (popolna karantena za ljudi, ki so bili povezani z okuženimi);
- Nerokovanje v poslovnem svetu;
- Opozorila na preišljeno udeležbo na sejnih, zborovanjih, kongresih, odpoved nekaterih sejmov;
- Velike korporacije in podjetja predlagajo in spodbujajo delo od doma;
- Restrikcije za prihod potnikov iz kritičnih držav (Japonska, Južna Koreja, Kitajska, Italija idr.);
- Igre Bundeslige ostajajo zaenkrat nespremenjene.

### Stanje v turistični branži

Po odpovedi ITB, ki ga nekateri niso pričakovali, drugi pa zatrjujejo, da je edino možno in pravilno v dani situaciji, saj borza zelenih učinkov ne bi prinesla, ker bi pogovori tekli samo o virusu in posledicah, so turistični tokovi še bolj zastali, se ustavili. **Celotna branža je v krču.**

Kar se tiče splošnega prometa v državi, poteka železniški promet dokaj normalno, vendar so vlaki po nekaterih ocenah bolj prazni. DB ponuja brezplačne vrnitve vozovnic, v kolikor ljudje zaradi strahu pred virusom ne želijo tvegati in oditi na pot. Bolj alarmantno stanje je vsekakor v letalskem prevozništvu, Lufthansa je danes sporočila, da je odpovedala zaradi virusa 50% svojih letov, letala so prizemljena na letališčih v Münchnu, Frankfurtu in Berlinu. Družba poroča o drastičnem upadu rezervacij in številnih odpovedih letov. Prizadeta so vsa ciljna območja. Največja letalska skupina v Evropi je v četrtek za tekoči mesec odpovedala 7.100 povratnih letov samo z Lufthanso. V hčerinskih družbah Austrian, Swiss, Eurowings in Brussels je stanje podobno. Poleti na Kitajsko, Iran in Izrael so v celoti odpovedani. Lufthansa svoje potnike obvešča [tukaj](#).

Rezervacije torej zastajajo, ljudje si ne upajo tvegati, ker ne vedo kakšno bo stanje v prihodnje, vendar kljub vsemu Nemško potovalno združenje sporoča, da ni razloga za paniko. Več medijev pa na drugi strani poroča o katastrofalnih učinkih na turizem...

## Pogled naprej

Vsi v branži se nadejajo hitrega okrevanja, po vzorcu ostalih tragedij (omenjajo tako terorizem, ekonomske krize, kot tudi druge bolezni), Nemcem je potovanje v krvi, imajo veliko prostega časa, prav tako visoko kupno moč, prostočasnost smatrajo kot osnovno potrebo. V kolikor bo virus obvladljiv in zajezen, se bo stanje na trgu izboljšano, predvsem bo hitro okreval individualni turizem. Tudi velikonočni prazniki so še lahko obnovljivi, skrbi nas stanje rezervacij s strani večjih potovalnih agencij in organizatorjev potovanj ter njihova prilagodljivost. Ljudje imajo trenutno strah pred večjimi skupinami ter potovanji v oddaljene dežele ter seveda potovanje v Italijo, ki je izjemno priljubljena destinacija nemških popotnikov, predvsem za podaljšane vikende in krajše počitnice. Ob slabšem scenariju, torej ob drastični širitvi virusa, pa je žal lahko izgubljena celotna spomladanska sezona (velikonočni prazniki, binškošne počitnice). Največ škode je po ocenah trenutno utrpel kongresni turizem in incentive potovanja.

Na predstavnštvu bomo budno spremljali dogajanje in vas obveščali o trenutnem stanju. Nujno je potrebna prilagodljivost v komunikaciji, promociji in drugih aktivnostih na trgu. Največ pomoči bodo ob izboljšanju situacije potrebovali organizatorji potovanj, saj so najbolj težko prilagodljivi oz. elastični na tovrstne drastične spremembe na trgu.

**Trenutno smo aktivnosti, načrtovane za marec zamrzili – ob kakršnikoli spremembah na bolje bomo seveda aktivnosti na trgu ponovno aktivirali. Vsekakor pa bodo prilagojene in prestrukturirane kot že napovedano (več ciljno usmerjenih kampanj, več manjših dogodkov, več direktnih vez z organizatorji potovanj z namenom boljših rezervacij ter e-learning programov, sodelovanje s spletnimi rezervacijskimi »brokerji«, ki večajo prepoznavnost in krepijo individualna potovanja, tv in radijsko oglaševanje, stalen stik z mediji in novinarji idr.). Vsekakor pa bo potrebno izkoristiti bližino trga in trajnostno usmerjenost, kar je v normalnih razmerah na trgu naša največja konkurenčna prednost.**

Pripravila: Rebeka Kumer Bizjak

Uporabni viri:

<https://www.fvw.de/daily>

<https://www.sueddeutsche.de/panorama/coronavirus-deutschland-fluege-lufthansa-1.4828033>

<https://www.auswaertiges-amt.de/blob/2294930/58890cb3e360da302e4dca5e0b046071/ncov-data.pdf>

<https://www.driv.de/>



## Neuartiges Coronavirus SARS-CoV-2

### Informationen über SARS-CoV-2

Seit Anfang Dezember 2019 sind ausgehend von Wuhan, der Hauptstadt der zentralchinesischen Provinz Hubei, vermehrt Fälle von Atemwegserkrankungen durch ein neuartiges Coronavirus (SARS-CoV-2) vorwiegend in China aufgetreten.

Die Krankheit wird von Mensch zu Mensch, primär über Sekrete der Atemwege, übertragen.

Nach einer Inkubationszeit von bis zu 14 Tagen können folgende Symptome auftreten:

**Fieber, Husten, Atemnot**

### Nach Ihrer Einreise aus Gebieten, in denen COVID-19-Fälle vorkommen

Wenn Sie innerhalb von 14 Tagen nach Einreise Fieber, Husten oder Atemnot entwickeln

- vermeiden Sie unnötige Kontakte,
- bleiben Sie nach Möglichkeit zu Hause,
- halten Sie beim Husten und Niesen Abstand zu anderen und drehen Sie sich weg; halten Sie die Armbeuge vor Mund und Nase oder benutzen Sie ein Taschentuch, das sie sofort entsorgen (Husten- und Niesetikette),
- waschen Sie sich regelmäßig die Hände gründlich mit Wasser und Seife, vermeiden Sie das Berühren von Augen, Nase und Mund (Händehygiene),
- suchen Sie nach telefonischer Anmeldung, unter Hinweis auf Ihre Reise, einen Arzt auf.

### Wenn Sie aus einem vom RKI festgelegten Risikogebiet kommen (besonders hohe Anzahl von Fällen)

Wenn Sie sich innerhalb der letzten 14 Tage in einem Risikogebiet aufgehalten haben, unabhängig von Symptomen

- vermeiden Sie unnötige Kontakte,
  - bleiben Sie nach Möglichkeit zu Hause.
- Bei akuten respiratorischen Symptomen jeder Schwere mit oder ohne Fieber
- halten Sie sich an die oben genannten Verhaltenshinweise zur Händehygiene, Husten- und Niesetikette,
  - suchen Sie nach telefonischer Anmeldung, unter Hinweis auf Ihre Reise, einen Arzt auf.
  - Ihr zuständiges Gesundheitsamt finden Sie hier: <https://tools.rki.de/plztool/>

### Falls Sie weiterreisen

- Beachten Sie die Reisehinweise des Auswärtigen Amtes: <https://www.auswaertiges-amt.de/de/ReiseUndSicherheit/reise-und-sicherheitshinweise>



Risikogebiete / risk areas  
[www.rki.de/ncov-risikogebiete](http://www.rki.de/ncov-risikogebiete)



Gebiete mit Fällen/ areas with cases  
[www.rki.de/regionen-mit-covid-19-faellen](http://www.rki.de/regionen-mit-covid-19-faellen)



## Novel Coronavirus SARS-CoV-2

### Information about SARS-CoV-2

Since early December 2019, there has been an increasing number of cases of respiratory disease caused by a novel coronavirus (SARS-CoV-2) emerged from Wuhan, the capital of central China's Hubei province. Most of the cases appeared within China.

The disease is transmitted from person to person, primarily via respiratory secretions.

The following symptoms may occur after an incubation period of up to 14 days:

**Fever, cough, difficulty in breathing**

### After your entry from an area with COVID-19 cases

If you develop fever, cough or difficulty in breathing within 14 days after entry from an affected area

- Please avoid unnecessary contacts,
- Stay home as far as possible,
- keep your distance from others when coughing and sneezing and turn around; cover your mouth and nose with flexed elbow or use a tissue that you can dispose of immediately (cough and sneeze etiquette),
- wash your hands regularly with soap and water, avoid touching your eyes, nose or mouth (hand hygiene),
- should you need medical assistance, consult a doctor by telephone beforehand, informing him with reference to your travel.

### If you come from a risk area as defined by the RKI (widespread community transmission)

If you have been to a risk area within the past 14 days, regardless of any symptoms

- Please avoid unnecessary contacts,
  - Stay home as far as possible.
- If you develop acute respiratory symptoms, regardless of severity, with or without fever, follow the above mentioned recommendations (hand hygiene, cough and sneeze etiquette)
- Should you need medical assistance, consult a doctor by telephone beforehand, informing him with reference to your travel
  - Please find the competent local health authority here: <https://tools.rki.de/plztool/>

### If you continue your journey

- Consider the respective travel advices.



## Nuovo Coronavirus SARS-CoV-2

### Informazioni su SARS-CoV-2

A partire dall'inizio di dicembre 2019 sono stati segnalati da Wuhan, capitale della provincia di Hubei in Cina, sempre più casi di una malattia respiratoria causata da un nuovo tipo di coronavirus (SARS-CoV-2).

La malattia viene trasmessa da persona a persona, principalmente attraverso le secrezioni respiratorie.

Dopo un periodo d'incubazione fino a 14 giorni, possono comparire i seguenti sintomi:

**Febbre, tosse, difficoltà a respirare**

### Al ritorno da aree in cui sono stati segnalati casi di COVID-19

Se sviluppa febbre, tosse o difficoltà a respirare entro 14 giorni dal ritorno

- Eviti contatti inutili,
- Rimanga a casa se possibile,
- Mantenga la distanza dagli altri e si volti in direzione opposta a loro quando tossisce e starnutisce; copra la bocca e il naso con l'interno del gomito o usi un fazzoletto da buttare via immediatamente dopo l'uso (etichetta della tosse e dello starnuto),
- Si lavi regolarmente le mani con acqua e sapone, eviti di toccare gli occhi, il naso e la bocca (igiene delle mani),
- Se ha bisogno di assistenza sanitaria, contatti telefonicamente un medico prima di recarsi in visita, facendo riferimento al suo viaggio.

### Se proviene da un'area a rischio definita dal RKI (grande quantità di casi)

Se è stato in un'area a rischio negli ultimi 14 giorni, indipendentemente dai sintomi:

- Eviti contatti non necessari,
- Rimanga a casa se possibile.

In caso di sintomi respiratori acuti di qualsiasi gravità con o senza febbre, attenersi alle istruzioni comportamentali sopra menzionate sull'igiene delle mani e l'etichetta della tosse e dello starnuto,

- Se ha bisogno di assistenza sanitaria, contatti telefonicamente un medico prima di recarsi in visita, facendo riferimento al suo viaggio.
- Può trovare il suo dipartimento sanitario di riferimento qui: <https://tools.rki.de/plztool/>

### Se continua il proprio viaggio

- Consideri i consigli di viaggio del Ministero degli affari esteri.



Reisehinweise Auswärtiges Amt



Weitere Informationen RKI

Hotline zum neuartigen Coronavirus  
Bundesministerium für Gesundheit:  
030 346 465 100  
Unabhängige Patientenberatung Deutschland:  
0800 0117722  
Einheitliche Behördenrufnummer: 115

Stand: 27.02.2020